

2006 Health Manpower Survey on Enrolled Nurse 2006 年有關登記護士的醫療衛生服務人力統計調查

Key Findings

結果摘要

- The enrolled nurse covered in the 2006 HMS were enrolled nurse refer to nursing personnel enrolled (Part I/II) with the Nursing Council of Hong Kong under the Nurses Registration Ordinance (Chapter 164) as at the survey reference date i.e. 31.8.2006.
 - The number of enrolled nurse covered in the 2006 HMS was 9 496.
 - Of the 9 496 enrolled nurses covered, 5 418 had responded to the Survey, giving an overall response rate of 57.1%. As at 31.8.2006, 4 741 of the responding enrolled nurses were economically active*[†] (active) while 670 reported to be economically inactive**[‡] (inactive) in the local nursing / midwifery profession (See Chart).
 - Of the 4 741 active enrolled nurses, 4 670 were practising in the local nursing / midwifery profession, 30 were seeking jobs in the local nursing / midwifery profession during the 30 days before the Survey and 28 reported as having temporary sickness. 13 were expecting to return to their original job, waiting to take up new job or believed that no work was available in the local nursing / midwifery profession during the 30 days before the Survey.
 - The survey findings presented below were based on the 4 670 responding enrolled nurses who were practising in the local nursing / midwifery profession as at 31.8.2006. As some questionnaires contained missing information, percentages presented below may not add up to 100%.
 - (i) Six active enrolled nurses did not indicate their sex. Among the remaining 4 664 active enrolled nurses enumerated, 329 (7.1%) were male and 4 335 (93.0%) were female giving an overall sex ratio 8 (males per 100 females). 88 enrolled nurses did not indicate their age. The median age of the remaining 4 582 active nurses enumerated was 40.0 years.
 - (ii) Distribution by sector of the main job[§] showed that a large proportion was working in the Hospital Authority 2 434 (52.1%), followed by those working in the private sector 1 188 (25.4%), the subvented sector 673 (14.4%), the Government 337 (7.2%) and the academic sector 18 (0.4%).
 - (iii) Of the 4 670 active enrolled nurses enumerated, 702 (15.0%) spent most of their working time in residential care, 654 (14.0%) spent most of the working time in medicine, 592 (12.7%) in geriatric, 547 (11.7%) in ambulatory / outpatients, 518 (11.1%) in surgery and 426 (9.1%) in mental health / psychiatric / addiction.
 - (iv) The median hours of work (excluding meal breaks) per week of the 4 670 active enrolled nurses enumerated was 44.0 hours. 525 (11.2%) enrolled nurses were required to undertake on-call duty in their posts, with a median number of 9.0 hours of on-call duty (excluding normal duty) per week.
- 2006 年的醫療衛生服務人力統計調查，涵蓋截至調查點算當日(即 2006 年 8 月 31 日)已根據《護士註冊條例》(第 164 章)的規定向香港護士管理局登記[第 I/II 部]的護理人員。
 - 2006 年醫療衛生服務人力統計調查所涵蓋的登記護士的人數為 9 496 名。
 - 在統計調查所涵蓋的 9 496 名登記護士中，有 5 418 名作出回應，整體回應率為 57.1%。在回應者中，有 4 741 名登記護士於 2006 年 8 月 31 日在本港護理/助產學專業從事經濟活動 *[†](在職)，有 670 名據報並非在本港護理/助產學專業從事經濟活動**[‡](非在本港從事業內工作)(見圖)。
 - 在 4 741 名在職登記護士中，4 670 名在本港從事護理/助產學專業工作，30 名在統計日前 30 天內正在找尋護理/助產學專業工作及 28 名登記護士填報暫時有病在身。13 名登記護士在統計日前 30 天正期待重返原任的護理/助產學專業崗位、正等待上任新的護理/助產學專業工作或相信護理/助產學專業工作暫無空缺。
 - 下文所載的統計調查結果，是根據 4 670 名於 2006 年 8 月 31 日在本港從事護理/助產學專業的登記護士所提供的資料而製備的。由於部分問卷資料不全，下文所載的百分比總和可能不等於 100%。
 - (i) 6 名登記護士沒有註明性別，在餘下 4 664 名經點算的在職登記護士中，329 名(7.1%)為男性，4 335 名(93.0%)為女性，整體性別比率為 8 (每百名女性的男性人數)。88 名登記護士沒有註明年齡，而餘下 4 582 名經點算在職登記護士的整體年齡中位數為 40.0 歲。
 - (ii) 按主要職位[§]所屬機構類型劃分的分布資料顯示，大部分經點算在職登記護士在醫院管理局 2 434 (52.1%) 工作，其餘依次為私營機構 1 188 (25.4%)、資助機構 673 (14.4%)、政府 337 (7.2%)及學術機構 18 (0.4%)。
 - (iii) 在 4 670 名在職登記護士中，702 (15.0%) 把大部分工作時間用於院舍護理，654 (14.0%) 把大部分工作時間用於內科、592 (12.7%) 用於老人科、547 (11.7%) 用於普通科/門診、518 (11.1%) 用於外科及 426 (9.1%) 用於精神健康/精神科/戒毒。
 - (iv) 經點算的 4 670 名在職登記護士每週工作時數中位數(不計用膳時間)為 44.0 小時。525 名(11.2%) 登記護士在現任職位中須擔任隨時候召工作。他們的每週隨時候召工作時數中位數(不計日常職務時間)為 9.0 小時。

* In the Survey, the criteria used in defining economically active/inactive followed those recommended by the International Labour Organization, which are also being used by the Census and Statistics Department in Hong Kong.

是次統計調查中用以界定從事經濟活動及非從事經濟活動的準則，均參照國際勞工組織所提出並獲香港政府統計處所採用的建議。

† “Economically active” enrolled nurse comprised all “employed” and “unemployed” enrolled nurses. “Employed” enrolled nurse referred to those enrolled nurse practising in the local nursing / midwifery profession in Hong Kong during the Survey period, while “unemployed” enrolled nurse referred to those enrolled nurse who (a) were not practising in the nursing / midwifery profession during the Survey period; (b) had been available for work during the seven days before the Survey and (c) had sought work in the nursing / midwifery profession during the 30 days before the survey.

“從事經濟活動”的登記護士包括所有“就業”及“待業”登記護士。“就業”登記護士是指統計調查期間在本港從事護理/助產學專業的登記護士，而“待業”登記護士則指(a)在統計調查期間並非在本港從事護理/助產學專業；(b)在統計日前 7 天內能夠上班；及(c)在統計日前 30 天內正在找尋護理/助產學專業工作的登記護士。

‡ “Economically inactive” enrolled nurse comprised the enrolled nurse who were not practising in the nursing / midwifery profession in Hong Kong during the Survey period, but excluding those who had been on leave during the Survey period and who were “unemployed”.

“非從事經濟活動”的登記護士包括在統計調查期間並非在本港從事護理/助產學專業的登記護士，但不包括在統計調查期間休假及“待業”的登記護士。

§ Main jobs referred to the jobs in which the enrolled nurse had spent most of their working time.

主要職位是指佔登記護士大部分工作時間的職位。

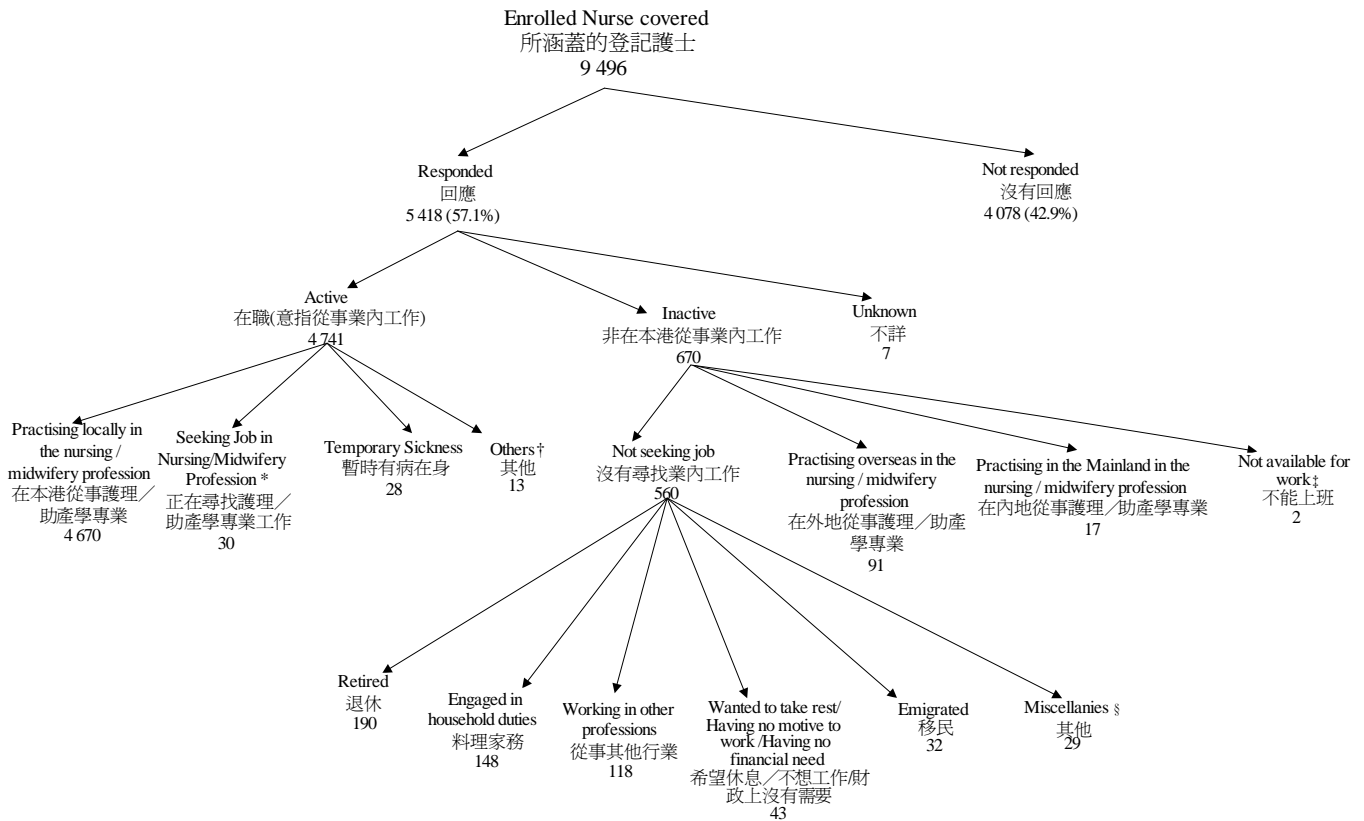
➤ Among the 670 inactive enrolled nurses (*See Chart*):-

- (i) 91 enrolled nurses reported practising overseas and 17 reported practising in the Mainland.
- (ii) 560 enrolled nurses reported not practising in the nursing / midwifery profession in Hong Kong and not seeking job in the local nursing / midwifery profession during the 30 days before the Survey. The reasons reported for not seeking job included: retired (33.9%) (with median age being 59.0 years), engaged in household duties (26.4%), working in other professions (21.1%), wanted to take rest/having no motive to work/having no financial need (7.7%), emigrated (5.7%), etc.

➤ 非在本港從事業內工作的670名登記護士(見圖):

- (i) 91名登記護士據報在外地執業，另有17名在內地執業。
- (ii) 560名登記護士據報並非在本港從事護理／助產學專業工作，而在統計日前30天內亦無找尋業內工作。這些登記護士當中，沒有尋找業內工作的原因包括：退休(33.9%)(年齡中位數為59.0歲)、料理家務(26.4%)、從事其他行業(21.1%)、希望休息／不想工作/財政上沒有需要(7.7%)、移民(5.7%)等項目。

Activity Status of Enrolled Nurse Covered 所涵蓋登記護士的經濟活動身分



Notes: * Figure refers to the number of responding enrolled nurses who (a) were not practising in the nursing / midwifery profession in Hong Kong during the Survey period; (b) had been available for work during the seven days before the Survey; and (c) had sought work in the nursing / midwifery profession during the 30 days before the Survey.

有關數字指(a)在統計調查期間並非在本港從事護理／助產學專業；(b)在統計日前7天內能夠上班；及(c)在統計日前30天內正在找尋護理／助產學專業工作的登記護士人數。

† Figure refers to the number of responding enrolled nurse who (a) were not practicing in the nursing / midwifery profession in Hong Kong during the Survey period; (b) had been available for work during the seven days before the Survey; and (c) were expecting to return to their original job, waiting to take up new job or believed that no work was available in the local nursing / midwifery profession during the 30 days before the Survey.

有關數字指(a)在統計調查期間並非在本港從事護理／助產學專業；(b)在統計日前7天內能夠上班；及(c)在統計日前30天內正期待重返原任的護理／助產學專業崗位、正等待上任新的護理／助產學專業工作或相信護理／助產學專業工作暫無空缺的登記護士人數。

‡ Figure refers to the number of responding enrolled nurse who (a) were not practicing in the nursing / midwifery profession in Hong Kong during the Survey period; (b) had not been available for work during the seven days before the Survey; and (c) had sought work in the nursing / midwifery profession during the 30 days before the Survey.

有關數字指(a)在統計調查期間並非在本港從事護理／助產學專業；(b)在統計日前7天內不能上班；及(c)在統計日前30天內正在找尋護理／助產學專業工作的登記護士人數。

§ Figures refers to the number of responding enrolled nurses who reported undertaking study, etc.

有關數字指填報進修等項目的登記護士人數。